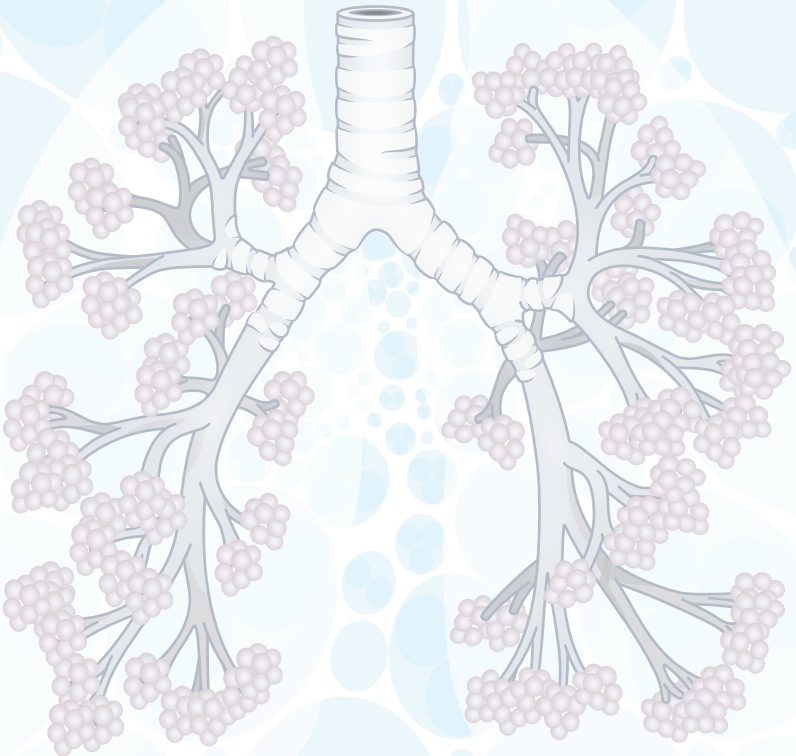
La préparation pour votre bronchoscopie

Un livret pratique pour : .....



Ce livret contient des informations importantes concernant votre bronchoscopie. Il décrit la façon de vous préparer, le déroulement de l'examen et comment prendre soin de vous lorsque vous serez de retour à la maison. Veuillez le lire attentivement avec votre famille. Contactez-nous si vous avez des questions ou des inquiétudes. Nous sommes là pour vous aider !

Centre universitaire de santé McGill
McGill University Health Centre

Office d'éducation des patients
Patient Education Office

Remerciements

Les auteurs : L'équipe de l'Hôpital de jour

Dr Jennifer Landry
Dr Stephane Beaudoin
Dr Anne Gonzalez
Dr Kevin Schwartzman
Cordelia McNeal
Pauline Machon
Elodie Viau
Danielle Beaucage
Julie Dallaire
Kelly Kordatzakis
et notre équipe d'inhalothérapeutes

Nous remercions le Comité d'éducation des patients du CUSM d'avoir contribué au financement de la production et la publication de ce livret grâce à leur programme de subvention d'éducation des patients.

Nous remercions l'équipe de l'Office d'éducation des patients de l'aide fournie tout au long de l'élaboration de ce livret, pour la rédaction, le design et la mise en page ainsi que pour la conception de toutes les illustrations.

Important : veuillez lire

Ce livret a été conçu à des fins éducatives. Il ne remplace pas l'avis médical ou les conseils donnés par un professionnel de la santé et ne se substitue pas à des soins médicaux. Contactez un professionnel de la santé qualifié si vous avez des questions concernant vos soins de santé.

© Copyright February 16, 2017, Centre universitaire de santé McGill. Ce document est protégé par les droits d'auteur. La reproduction partielle ou totale sans autorisation écrite de patienteducation@muhc.mcgill.ca est strictement interdite

Centre universitaire de santé McGill
McGill University Health Centre
Office d'éducation des patients
Patient Education Office

Ce matériel est aussi disponible sur le site de l'Office d'éducation des patients : **educationdespatientscusm.ca**

Tables des matières

4 Un message spécialement pour vous et votre famille

5 Informations générales importantes
Informations pour votre rendez-vous de bronchoscopie
Comment nous joindre

7 Au sujet de votre bronchoscopie
Qu'est-ce qu'une bronchoscopie ?
Pourquoi avez-vous besoin d'une bronchoscopie ?

10 Quels sont les risques ?

13 Les médicaments qu'il ne faut pas prendre avant l'examen

16 Que se passe-t-il le jour de l'examen ?
Manger et boire
Les médicaments
Ce qu'il faut apporter à l'hôpital
A l'hôpital
Comment se déroule l'examen ?
Quels prélèvements peuvent être faits ?
Quand connaîtrai-je les résultats ?

21 Que se passera-t-il après ma bronchoscopie ?
À l'hôpital
À la maison
Ce qu'il faut éviter de faire
Qui dois-je contacter si j'ai besoin d'aide ?

24 Schéma

25 Notes

Au dos Plan des cliniques

Un message spécialement pour vous et votre famille

En nous basant sur notre expérience et sur les commentaires de nos patients et de leur famille, nous avons réalisé ce livret pour qu'il soit pratique, utile et facile à lire. Vous y trouverez des informations importantes sur la façon de vous préparer pour la bronchoscopie et les soins nécessaires à la maison après l'intervention. Nous avons également énuméré des ressources et du soutien disponibles pour vous aider.

Lisez attentivement ce livret avec votre famille et apportez-le à vos rendez-vous.

Savoir que vous devez passer une bronchoscopie peut vous inquiéter. Mais vous n'êtes pas seul, notre équipe de professionnels de la santé va prendre soin de vous.

Nous voulons nous assurer que vous et votre famille recevrez les meilleurs soins possible. Faites-nous part de vos sentiments, de vos craintes et vos préoccupations. Nous pouvons mieux répondre à vos besoins si nous savons comment vous vous sentez.

L'objectif de notre équipe et de ce livret est de vous guider et de vous aider à chaque étape de votre parcours.

-- *Cordialement,*
Votre équipe de bronchoscopie
Centre universitaire de santé McGill

Informations générales importantes

Informations pour votre rendez-vous de bronchoscopie

1 Pour votre bronchoscopie

Rendez-vous à l'Institut thoracique de Montréal
(Hôpital de jour - DRC. 3314)

Date : .....

Heure : .....

2 Pour votre rendez-vous de suivi

- ☐ Institut thoracique de Montréal
- ☐ Hôpital général de Montréal
- ☐ Hôpital Lachine
- ☐ Autre

(Si vous êtes suivi dans un autre hôpital, veuillez prendre un rendez-vous avec votre médecin dans les 2 à 3 semaines pour connaître les résultats de votre bronchoscopie).

Date : .....

Heure : .....

Nom du médecin : .....

Comment nous joindre

Notre adresse :

Institut thoracique de Montréal
Centre universitaire de santé McGill (CUSM)
Site Glen – 1001 boulevard Décarie
Montréal Québec H4A 3J1

Emplacement de notre clinique :

Hôpital de jour et cliniques externes
Bloc D, Niveau rez-de-chaussée, Salle 3314, DRC.3314

Notre téléphone :

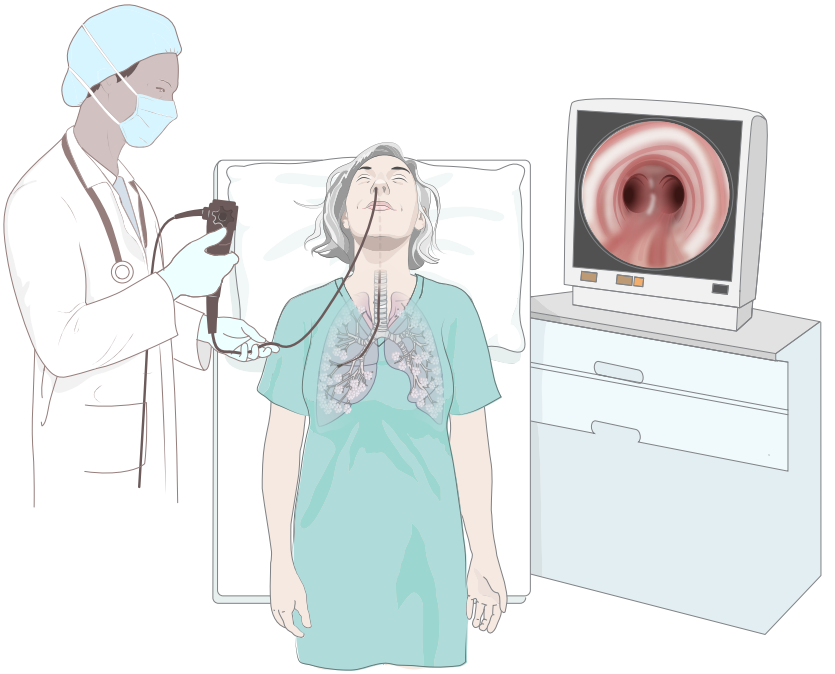
514-934-1934 poste 32568
Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

Voir le plan de l'hôpital et les directions au dos du livret

Au sujet de votre bronchoscopie

Qu'est-ce qu'une bronchoscopie ?

Une bronchoscopie est un examen qui permet à votre médecin de visualiser l'intérieur de vos poumons. Pour cela, votre médecin passera un tube long, mince et souple muni d'une caméra à son extrémité (un bronchoscope ou endoscope) par le nez ou la bouche. Ce tube glissera le long de votre voie respiratoire (la trachée) dans les poumons.



Pendant cette intervention, vous recevrez un médicament qui vous endormira ainsi que des médicaments contre la douleur (pour geler ou anesthésier la région) pour que vous soyez bien détendu.

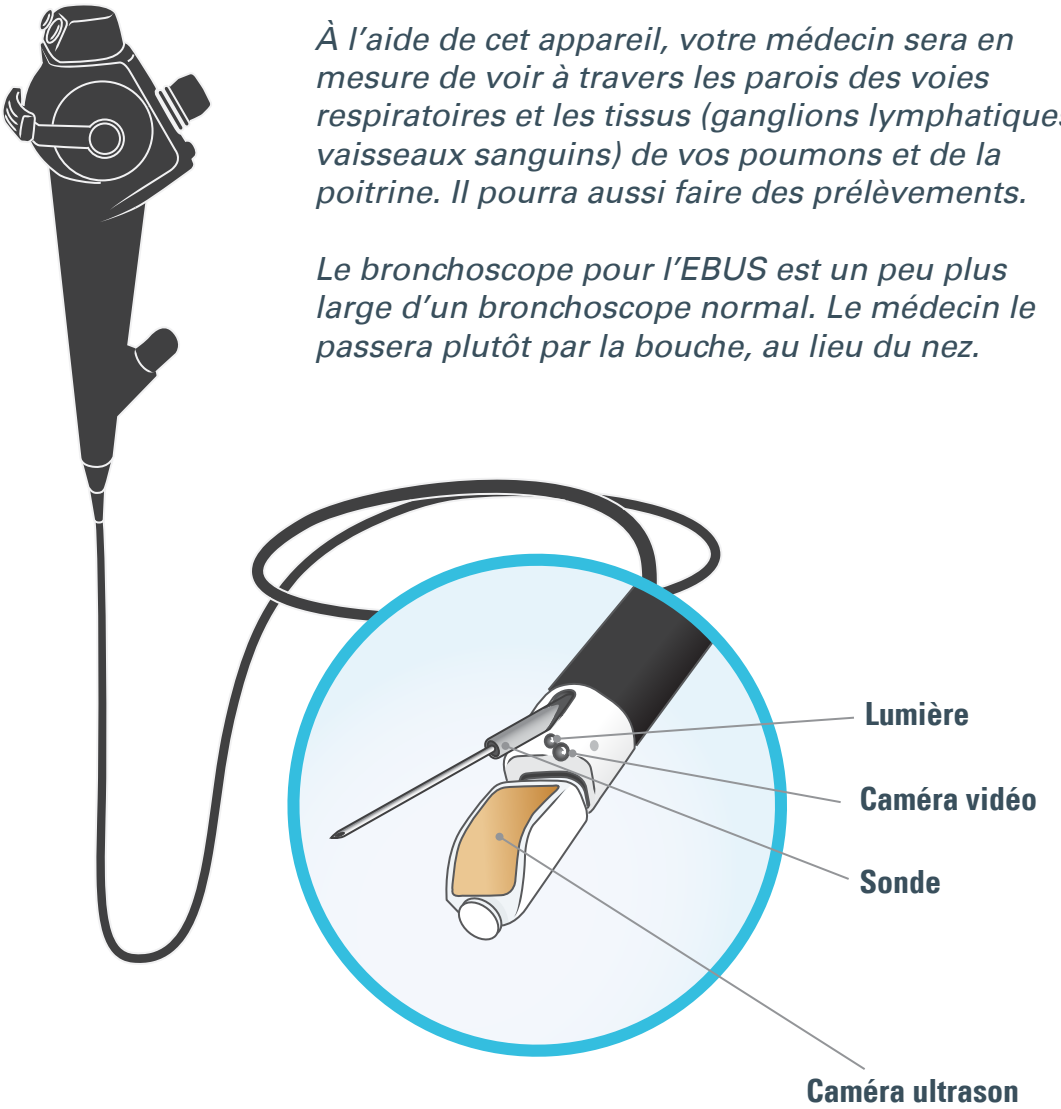
En général, cet examen est effectué à l'Hôpital de jour. Cela signifie que vous n'aurez pas à rester à l'hôpital. Quand l'examen sera terminé, vous pourrez retourner à la maison le jour même.

Saviez-vous que . . .

Il existe un autre type de bronchoscopie, appelée ***échographie endobronchique*** *ou* **EBUS**. *Si vous devez passer une EBUS, nous utiliserons un type d'appareil de bronchoscopie spécial muni d'un système optique et échographique à son extrémité.*

À l'aide de cet appareil, votre médecin sera en mesure de voir à travers les parois des voies respiratoires et les tissus (ganglions lymphatiques, vaisseaux sanguins) de vos poumons et de la poitrine. Il pourra aussi faire des prélèvements.

Le bronchoscope pour l'EBUS est un peu plus large d'un bronchoscope normal. Le médecin le passera plutôt par la bouche, au lieu du nez.



Pourquoi avez-vous besoin d'une bronchoscopie ?

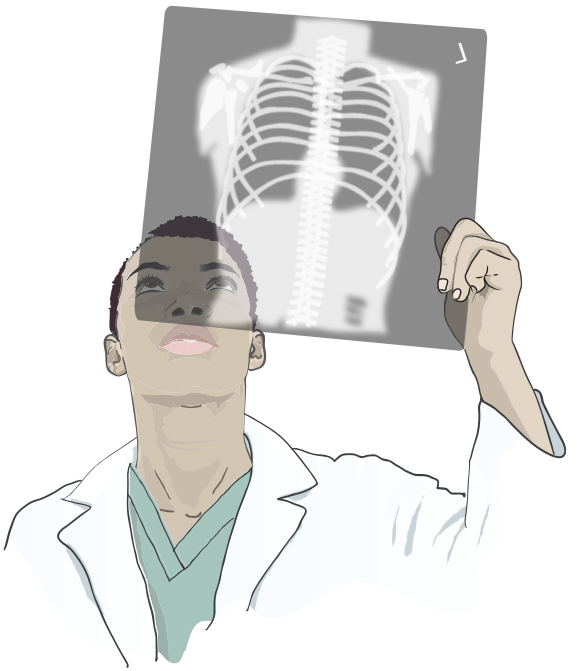
Une personne peut avoir besoin d'une bronchoscopie pour plusieurs raisons. En général, cet examen est utilisé pour diagnostiquer (ou confirmer) un problème de santé au niveau des voies respiratoires et des poumons. (Certaines infections pulmonaires, des tumeurs ou d'autres maladies peuvent être difficiles à diagnostiquer sans cet examen). Cet examen est parfois utilisé pour traiter un problème de santé.

- s'il a remarqué quelque chose d'inhabituel lors d'un autre examen (par exemple, une radiographie pulmonaire ou un CT scan) et qu'il est nécessaire d'en savoir davantage ou encore pour faire une double vérification.

Votre médecin vous expliquera ce que cet examen représente pour vous.

Votre médecin vous proposera de passer une bronchoscopie :

- si vous toussez avec des sécrétions sanglantes.
- si vous avez une toux persistante (qui ne veut pas disparaître)



Quels sont les risques ?

En général, les bronchoscopies sont sans danger. Cependant, comme pour toute procédure médicale, il peut y avoir certains risques. En d'autres termes, il y a de faibles risques d'avoir des problèmes après votre bronchoscopie. Votre médecin vous expliquera ces risques et ce que cela pourrait représenter pour vous.

Les problèmes mineurs :

Après votre examen, vous aurez peut-être :

De légers saignements

Parfois, quand nous faisons un prélèvement au cours l'examen, vous pouvez cracher un peu de sang. C'est normal.

La somnolence

Elle est causée par les médicaments que vous avez reçus pour vous endormir pendant l'examen. Les effets disparaissent en général après quelques heures.

Un mal de gorge, de la fièvre et des frissons

Cela pourrait apparaître environ 6 à 12 heures après votre examen et durer quelques heures. Vous devriez vous sentir mieux dès le lendemain.

Nos conseils :

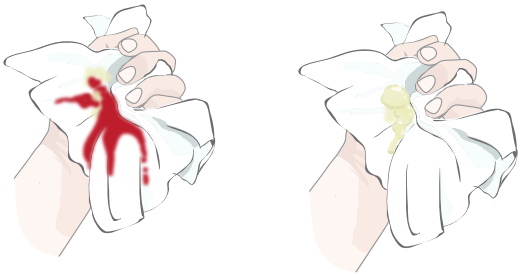
Prenez de l'acétaminophène (Tylénol™). **NE PRENEZ PAS** d'Advil, de Motrin ou tout autre anti-inflammatoire immédiatement après votre bronchoscopie.

Les problèmes plus graves

Bien que ces problèmes puissent se produire, ils sont rares :

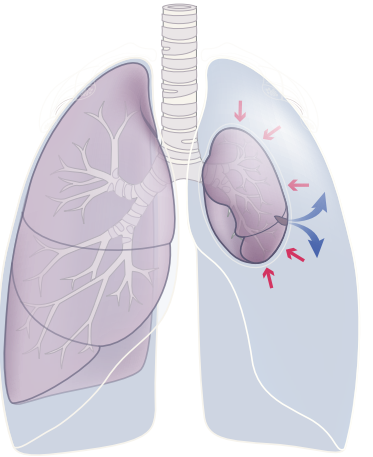
Des saignements importants

Cela peut arriver si nous faisons un prélèvement, mais c'est plutôt rare. Pour diminuer les risques de saignement, nous vérifierons les médicaments que vous prenez et vous demanderons sûrement d'arrêter de prendre les anticoagulants avant l'examen.



Perforation et collapsus pulmonaire (ou pneumothorax)

Cela se produit parfois après un prélèvement. Vous ressentirez des douleurs à la poitrine et des difficultés à respirer.



L'infection pulmonaire (ou pneumonie)

Si, dans les jours qui suivent l'examen, vous commencez à avoir de la fièvre qui persiste, à tousser avec des sécrétions jaunâtre-verdâtre, à avoir le sentiment d'étouffer, parlez-en à votre médecin. Cela peut être le signe d'une infection pulmonaire. Le médecin pourra vous prescrire des médicaments (des antibiotiques).

*Une perforation et un collapsus pulmonaire (ou pneumothorax) sont assez rares. Cela peut se produire si un type particulier de prélèvement a été effectué (appelé **une biopsie transbronchique**). Si nous devons faire ce type de prélèvement, votre médecin vous en parlera au préalable. Il vous expliquera les risques que cette procédure pourrait représenter pour vous.*

Les problèmes très graves

Bien que ces problèmes puissent se produire, ils sont ***extrêmement rares.***

Le décès (extrêmement rare)

Cela peut se produire pour 1 patient sur 5 000 qui passent une bronchoscopie. En général, le patient est déjà gravement malade et hospitalisé.

De graves problèmes respiratoires ou cardiaques

Ce genre de problèmes peut aussi se produire, mais c'est extrêmement rare.

N'oubliez pas : toute procédure médicale comporte des risques. Votre médecin vous demande de passer une bronchoscopie, car il estime que les bénéfices de cet examen sont beaucoup plus importants que les risques encourus.

Les médicaments qu'il ne faut plus prendre avant l'examen

Il faut IMMÉDIATEMENT INFORMER l'Hôpital de jour (514-934-1934 poste 32568) si vous prenez l'un de ces médicaments. N'arrêtez pas de prendre un des médicaments sans en avoir parlé avec votre médecin avant.

Si vous prenez des médicaments qui éclaircissent le sang, il faut arrêter de les prendre avant l'examen, à l'exception de l'aspirine (Asaphen, ASA) dans certaines circonstances. Vous devez toutefois parler avec votre médecin sur la manière d'arrêter temporairement vos médicaments anticoagulants.

Voici une liste de médicaments anticoagulants et les mesures à respecter :

Quand faut-il arrêter de prendre les anticoagulants ?

L'Aspirine, l'Asaphen,
(ECAAS, AAS, acide acétylsalicylique)

Si vous prenez de l'aspirine en raison d'un accident vasculaire cérébral ou d'un problème cardiaque (une angine de poitrine, un infarctus, une endoprothèse (un stent), une arythmie, etc.), vous pouvez continuer à prendre l'aspirine avant votre examen.

Si vous prenez de l'aspirine uniquement de façon préventive, ou si votre médecin vous a demandé d'arrêter l'AAS avant l'examen, il faut cesser de prendre l'aspirine 5 jours avant votre examen.

Non-steroidal anti-inflammatory agents
(Advil, Motrin, etc…)

Évitez de prendre des anti-inflammatoires non stéroïdiens (AINS) 5 jours avant votre examen.

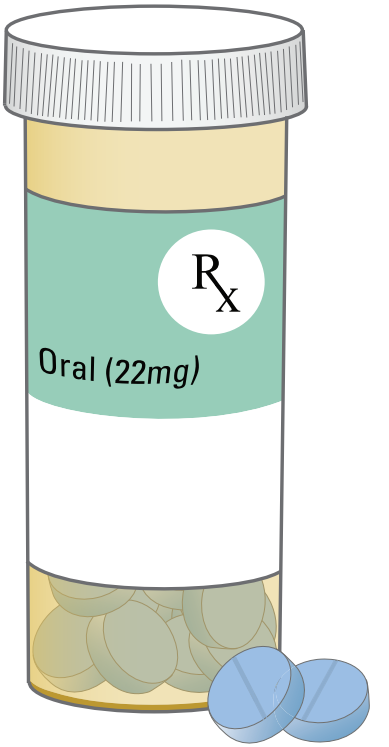
L'héparine de faible poids moléculaire
(Fragmin, Lovenox, Innohep)

La dernière dose doit être prise 24 heures avant votre examen et ne prenez que la moitié de votre dose quotidienne habituelle. Parlez-en à votre médecin.

Le Coumadin (Warfarin)

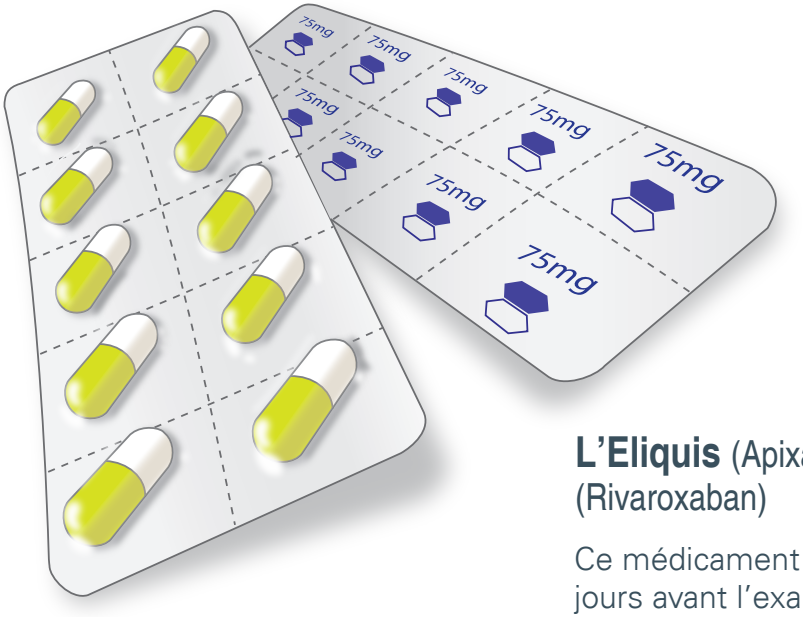
Il doit être arrêté 5 jours avant votre examen.

Dans certains cas, vous aurez besoin d'une injection d'héparine si vous arrêtez de prendre le Coumadin (p. ex. : pour les valves cardiaques métalliques, un risque élevé d'accident vasculaire cérébral, etc..). Parlez-en à votre médecin.



Le Pradaxa (Dabigatran)

Ce médicament doit être arrêté 2 jours avant l'examen, sauf si vous avez un problème rénal, auquel cas il devra être arrêté 4 jours avant l'examen. Parlez-en à votre médecin.



L'Eliquis (Apixaban) **/ le Xarelto** (Rivaroxaban)

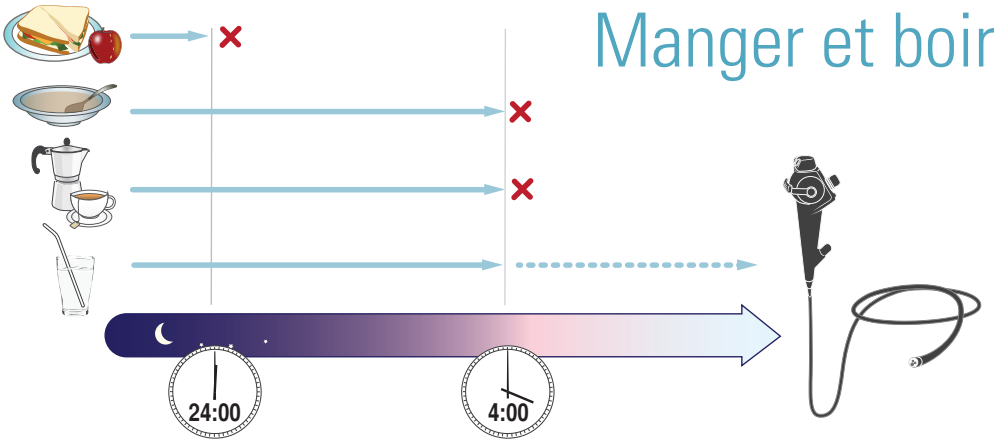
Ce médicament doit être arrêté 2 jours avant l'examen. Parlez-en à votre médecin.

Le Plavix (Clopidogrel) / **L'Effient** (Prasugrel) / **Brilinta** (ticagrelor)

Il faut arrêter de le prendre 5 jours avant votre examen, sauf si vous prenez ce médicament en raison d'un récent accident vasculaire cérébral ou d'un problème cardiaque (une angine de poitrine, un infarctus, l'insertion récente d'une endoprothèse). Parlez-en à votre médecin.

Ce médicament doit être arrêté 5 jours avant votre examen, mais seulement après en avoir parlé avec votre médecin (le cardiologue, le neurologue ou le médecin qui vous l'a prescrit).

Que se passe-t-il le jour de l'examen ?



Vous ne devez pas manger la nuit avant votre examen. ***Cela signifie qu'à partir de minuit, vous pouvez seulement boire de l'eau, du thé, du café noir ou du bouillon clair. Mais à partir de 4 h du matin, vous ne devez plus manger, ni boire, sauf une gorgée d'eau avec vos médicaments***

Les médicaments

Prenez les médicaments suivants

(avec une gorgée d'eau) le matin de votre examen :

- ☐ Médicaments pour le cœur (à préciser) : .....
- ☐ Médicaments pour l'hypertension (à préciser) : .....
- ☐ Inhalateur (à préciser) : .....
- ☐ Autres médicaments : .....

.....

NE prenez *PAS* les médicaments suivants :

- ☐ Insuline : .....
- ☐ Médicaments pour le diabète (à préciser) .....
- ☐ Autres médicaments : .....

.....

Ce qu'il faut apporter à l'hôpital :

- ☐ Une liste récente et à jour de tous vos médicaments
- ☐ Votre carte d'assurance maladie et votre carte de l'hôpital du CUSM (carte bleue)

Ne mettez pas de bijoux, de maquillage ou de vernis à ongles.

A l'hôpital

1. Soyez à l'hôpital à l'heure indiquée (voir la dernière page de ce livret pour le plan de l'hôpital).

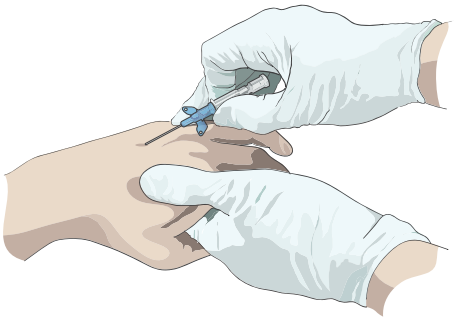
2. Arrivé à l'Hôpital de jour, allez à la réception principale (poste de soins infirmiers). Présentez votre carte de l'hôpital du CUSM (la carte bleue).

3. Il faudra nous signaler tout problème d'allergie ou si êtes ou si vous pensez être enceinte.

Vous devez être accompagné d'une personne qui pourra vous reconduire chez vous. Vous ***ne serez pas*** en mesure de conduire pendant au moins 24 heures après votre bronchoscopie.

Comment se déroule l'examen ?

Lorsque vous arrivez à l'Hôpital de jour, vous rencontrerez le médecin qui vous expliquera le déroulement de l'examen. Vous devrez ***signer le formulaire de consentement*** à ce moment-là. En signant ce formulaire, vous déclarez que vous avez compris toutes les explications reçues et que vous acceptez de passer la bronchoscopie.



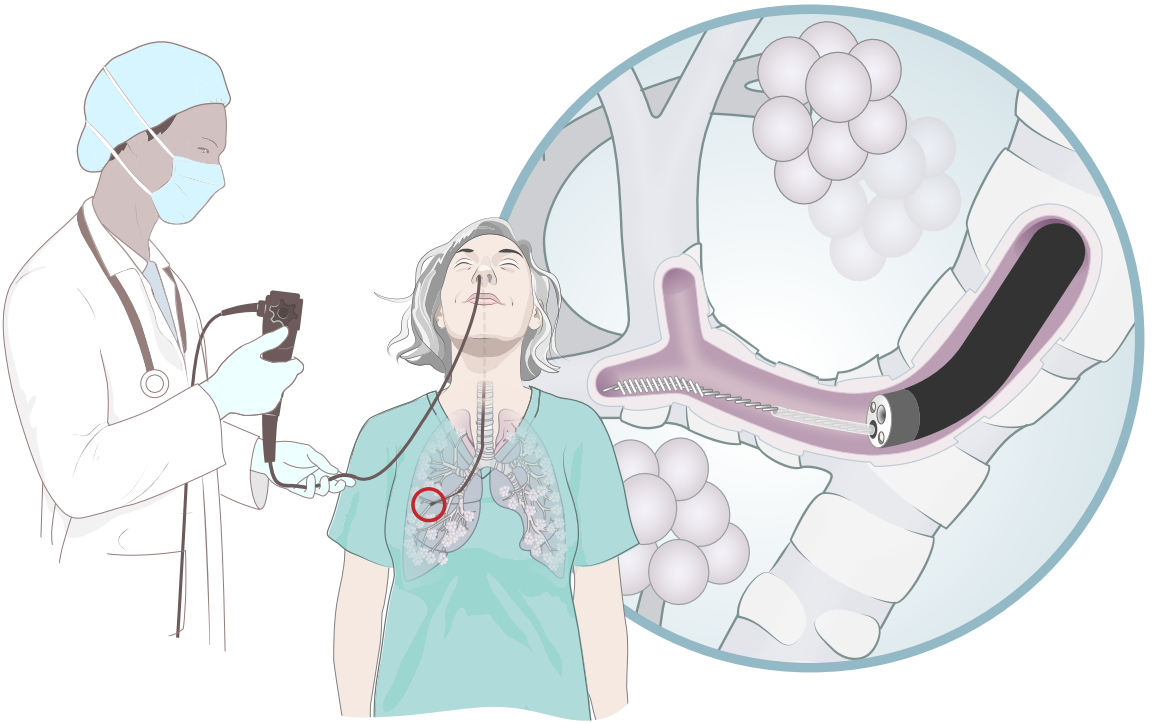
Pour nous assurer que vous êtes bien calme, nous vaporiserons un ***analgésique*** dans votre bouche, votre gorge et/ou votre nez pour les engourdir (ou les « geler »). Vous recevrez également un médicament pour vous endormir. Lorsque vous serez détendu, nous insèrerons le tube de bronchoscopie par le nez ou la bouche vers vos poumons.

Une bronchoscopie dure de 5 à 20 minutes. Une échographie endobronchique (EBUS) dure environ 20 à 40 minutes.

Ensuite, l'infirmière insérera un point d'accès intraveineux dans votre bras, puis nous vous emmènerons dans la salle de la bronchoscopie. Le technicien de bronchoscopie placera ***des fils spéciaux sur vos poitrine et doigt.*** Ces fils sont reliés à des moniteurs et permettent de contrôler votre fréquence cardiaque, votre pression artérielle et le taux d'oxygène dans votre sang.

Quels prélèvements peuvent être faits ?

Pendant la bronchoscopie, nous prélèverons de petits morceaux de tissus ou des cellules de vos poumons et/ou des voies respiratoires. Ces prélèvements seront envoyés au laboratoire de l'hôpital pour être examinés.



Quand connaîtrai-je les résultats ?

Les résultats de votre bronchoscopie ne seront pas disponibles tout de suite. L'équipe du laboratoire mettra plusieurs jours pour étudier vos prélèvements. Après votre intervention, vous devrez rencontrer votre médecin pour un rendez-vous de suivi dans les 2 à 3 semaines. Lors de ce rendez-vous, vous recevrez les résultats de bronchoscopie et apprendrez ce que cela représente pour vous.

Que se passera-t-il après ma bronchoscopie ?

À l'hôpital

Vous resterez à l'Hôpital de jour pendant ***2 heures*** après votre examen. Pendant ce temps, nous vous surveillerons attentivement pour nous assurer que vous récupérez bien. Après l'examen, vous aurez probablement encore envie de dormir (à cause des médicaments). Si nous avons fait des prélèvements dans les poumons, vous pourriez cracher des secrétions sanglantes. C'est normal.

Après 2 heures, si vous vous sentez bien et si votre gorge n'est plus engourdie, on vous donnera à boire de l'eau. Vous serez ensuite autorisé à rentrer à la maison.

Avant votre départ, et si vous êtes suivi au CUSM, nous allons fixer la date de votre rendez-vous de suivi avec votre médecin pour connaître et discuter les résultats de la bronchoscopie. Si vous n'êtes pas suivi au CUSM, vous devrez planifier un rendez-vous de suivi avec votre médecin dans les 2 à 3 semaines.

À la maison

Après votre bronchoscopie, à la maison, vous pouvez continuer à avoir un peu de sang dans les crachats. C'est normal et cela s'arrêtera après quelques jours. Si le problème persiste plus de 2 ou 3 jours, parlez-en à votre médecin.

De retour à la maison, vous pouvez manger et boire normalement. Si vous avez de légères douleurs, prenez de l'acétaminophène (ou Tylénol) selon les besoins.

Ce qu'il faut éviter de faire

ne pas signer de contrat ou d'engagement contractuel. Pour les mêmes raisons que ci-dessus, les médicaments (les sédatifs) administrés avant la bronchoscopie peuvent affecter vos facultés de penser et d'agir.

ne pas boire d'alcool, car l'alcool mélangé aux sédatifs (que vous avez reçus plus tôt dans la journée) peut provoquer une somnolence sévère et des problèmes respiratoires.

Pour récupérer en douceur et de façon sécuritaire ***pendant les 24 heures*** qui suivent votre bronchoscopie, il faut :

éviter de conduire ou d'utiliser des machines. Les médicaments (les sédatifs) administrés avant la bronchoscopie peuvent affecter vos réflexes ainsi que vos facultés de penser et d'agir. Pour cette raison, vous ne devez pas conduire ou utiliser des machines.

vous reposer et éviter les activités demandant beaucoup d'énergie ou fatigantes. N'allez pas travailler le jour de votre bronchoscopie. Si vous vivez seul, demandez à un ami proche ou un membre de la famille de rester avec vous jusqu'au lendemain matin. Vous devriez retrouver votre état normal en une journée.

Qui dois-je contacter si j'ai besoin d'aide ?

Téléphonez-nous si vous avez des questions ou des inquiétudes !

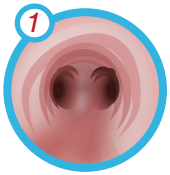
Vous pouvez appeler l'Hôpital de jour au ***514-934-1934,*** poste ***32568*** entre ***8 h et 17 h.***

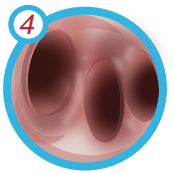
Si l'Hôpital de jour est fermé (après les heures d'ouverture et certaines fins de semaine), appelez le numéro principal de l'hôpital (514-934-1934). ***Demandez à parler au -pneumologue de garde pour adulte du site Glen.***

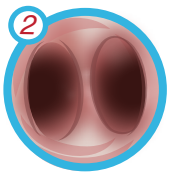
Contactez votre médecin immédiatement ou allez à l'urgence la plus proche si :

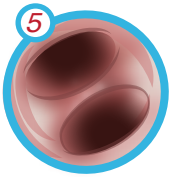
- **vous avez des douleurs à la poitrine**
- **vous crachez du sang** (plus de 2 cuillères à soupe)
- **vous éprouvez des difficultés pour respirer (et cela s'aggrave).**

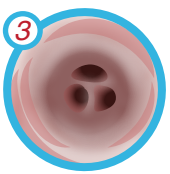
Schéma

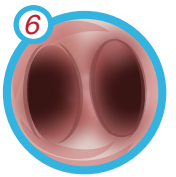


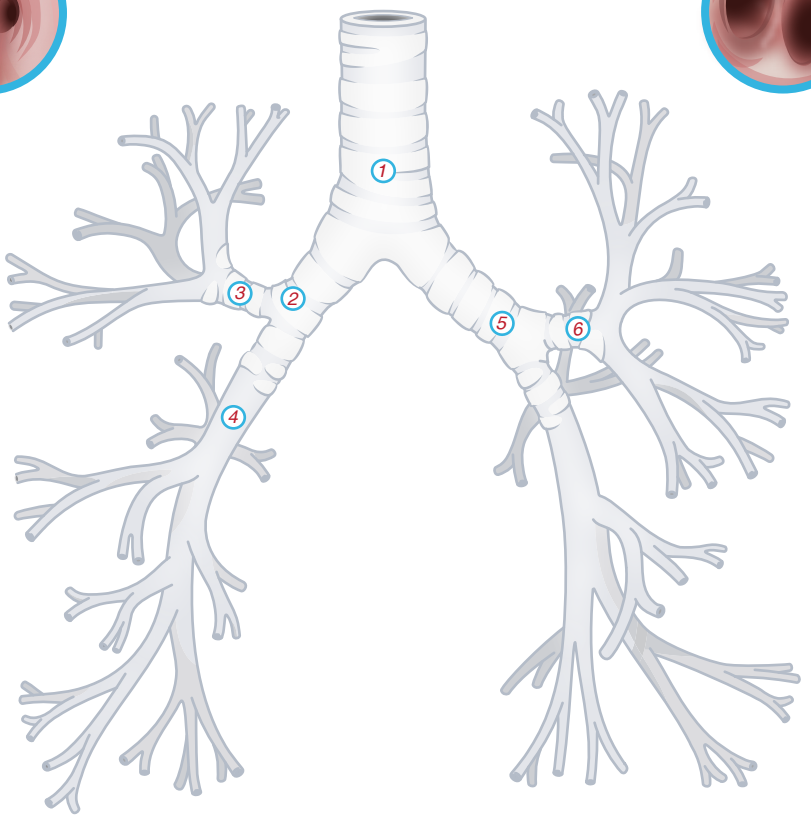












Notes

Vous avez besoin de plus d'informations sur le

La SANTÉ du POUMON?

Recherche : POUMON

Visitez notre Collection de ressources

educationdespatientscusm.ca

Centre universitaire de santé McGill
McGill University Health Centre

Office d'éducation des patients
Patient Education Office

Plan des cliniques

Glen site:
1001 boulevard. Décarie
Montréal QC H4A 3J1

Bloc D, Niveau RC
Salle 3314 – DRC.3314